



straightpoint®

making the lifting industry a safer place



HHP - Mobile Application

 Operating instructions	 Руководство по эксплуатации
 Mode d'emploi	 οδηγίες χειρισμού
 Bedienungsanleitung	 Brukerinstruksjoner
 Manual de instrucciones	 Bruksanvisning
 Istruzioni per l'uso	普通话 操作说明
 Gebruikersinstructies	العربية تعليمات التشغيل

THIS MANUAL WAS WRITTEN IN THE ENGLISH LANGUAGE AND PROFESSIONALLY TRANSLATED TO ALL OTHER LANGUAGES CONTAINED WITHIN THIS DOCUMENT. PLEASE NOTE THAT STRAIGHTPOINT ACCEPTS NO RESPONSIBILITY FOR ANY ERRORS OR OMISSIONS.



Getting Started	01-03
Monitoring Interface	04-05
User Settings	06-15
Creating Reports	16-19
Reconnection	20-21

Index

v1.00
Part No:
SU3877



(Fig 1)



1. Download and install the app from the relative app store (QR codes to be scanned and to link you to the appropriate Android/Apple app download pages on the app stores are provided above).
2. Before launching app, turn on your device's Bluetooth feature (if you launch the app before enabling you will be prompted by the app to enable feature before being able to progress).
3. Locate yourself within 50m/164ft of the SP Bluetooth enabled device.
4. Launch app.
5. Once the app has fully booted up it will scan for SP Bluetooth devices in the near vicinity (within 50m).
6. If the Bluetooth feature is not already turned on the app will prompt you to do so.
7. If any devices are detected they will be added to a list (Fig 1).
8. Select the 'Connect' option for the device you wish to connect and receive monitoring information from.

Note: 'Connect in simulation mode' is used to verify the entire App is working without connecting to a physical device.



1. Téléchargez et installez l'application sur l'app store concerné (les codes QR à scanner pour vous emmener sur les pages de téléchargement Android/Apple appropriées dans les app stores sont fournis ci-dessus).
2. Avant de lancer l'application, activez l'option Bluetooth de votre appareil (si vous lancez l'appli avant d'activer le Bluetooth, cette dernière vous demandera d'activer l'option pour pouvoir continuer).
3. Placez-vous à une distance maximale de 50 m/164 pieds de l'appareil avec SP Bluetooth activé.
4. Lancez l'application.
5. Une fois l'application entièrement chargée, elle balayera les appareils avec SP Bluetooth situés à proximité (dans un rayon de 50 m).
6. Si l'option Bluetooth n'est pas encore activée, l'application vous demandera de le faire.
7. Tous les appareils détectés seront ajoutés à une liste (Fig 1).
8. Sélectionnez l'option « Connect » pour l'appareil auquel vous souhaitez vous connecter et à partir duquel vous voulez recevoir des informations de contrôle.

Remarque : l'option « Connect in simulation mode » est utilisée pour vérifier le fonctionnement de toute l'application sans connexion à un appareil physique.



1. Laden Sie die App aus dem jeweiligen App-Store herunter und installieren Sie sie (QR-Codes und Links zu den entsprechenden Seiten für den Download für Android-/Apple-Geräte finden Sie oben).
2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Gerät ein, bevor Sie die App starten (wenn Sie die App starten, bevor Sie Bluetooth aktiviert haben, werden Sie aufgefordert Bluetooth zu aktivieren, bevor Sie fortfahren können).
3. Positionieren Sie sich in einem Umkreis von 50 m zu Ihrer SP-Vorrichtung mit Bluetooth-Funktion.
4. Starten Sie die App.
5. Nachdem die App bereit ist, sucht sie nach SP-Bluetooth-Vorrichtungen in der Nähe (50 m).
6. Wenn Bluetooth noch nicht eingeschaltet ist, fordert die App Sie nun auf, Bluetooth zu aktivieren.
7. Alle erkannten Geräte werden in der Liste aufgeführt (Fig 1).
8. Wählen Sie bei der Vorrichtung, die Sie verbinden und überwachen möchten, die Option 'Connect' (Verbinden).

Hinweis: 'Connect in simulation mode' (Im Simulationsmodus verbinden) wird verwendet, um die Funktion der App zu überprüfen, ohne sie mit einer tatsächlich vorhandenen Vorrichtung zu verbinden.



1. Descarga e instala la aplicación desde la tienda de aplicaciones correspondiente (más abajo, se facilitan los códigos QR que debes escanear y que enlazan con las páginas de descarga de aplicaciones para Android/Apple en las tiendas de aplicaciones).
2. Antes de iniciar la aplicación, activa la función Bluetooth de tu dispositivo (si inicias la aplicación antes de habilitarla, la aplicación te pedirá que habilites la función antes de poder avanzar).
3. Sitúate a 50 m del dispositivo con el SP Bluetooth habilitado.
4. Inicia la aplicación.
5. Una vez que la aplicación se haya reiniciado completamente, buscará dispositivos cercanos con SP Bluetooth (hasta 50 m).
6. Si la función Bluetooth no está activada, la aplicación te pedirá que lo actives.
7. Si se detectan dispositivos, se agregarán a una lista (Fig 1).
8. Selecciona la opción Connect para el dispositivo al que desees conectarte y del que recibirás información de control.

Nota: Connect in simulation mode se usa para verificar que toda la aplicación funcione sin conectarse a un dispositivo físico.



1. Scaricare e installare la app dal relativo app store (i codici QR da scannerizzare che vi indirizzeranno alle relative pagine per scaricare la app Android/Apple sull' app store sono forniti qui sopra).
2. Prima di lanciare la app, accendere il Bluetooth sul vostro dispositivo (se si lancia la app prima, vi verrà chiesto di attivare il Bluetooth prima di essere in grado di proseguire).
3. Posizionatevi entro 50 m/164 piedi dal dispositivo con il SP Bluetooth.
4. Lanciare la app.
5. Una volta che la app è stata avviata cercherà di individuare dispositivi che hanno attivato la funzione SP Bluetooth nelle vicinanze (entro i 50 m).
6. Se la funzione Bluetooth non è ancora accesa la app vi chiederà di farlo.
7. Se vengano identificati dei dispositivi saranno aggiunti alla lista (Fig 1).
8. Selezionare l'opzione 'Connect' per il dispositivo che si intende connettere e da cui si desidera ricevere informazioni di monitoraggio.

Nota: 'Connect in simulation mode' viene usato per verificare il funzionamento dell'intera App senza connettere il dispositivo fisico.



1. Download en installeer de app in de juiste app-store (hierboven staan de QR-codes die u moet scannen en die u naar de juiste pagina's voor het downloaden van de app voor Android/Apple in de app-store verwijzen).
2. Schakel de Bluetooth-functie in voordat u de app opent (als u de app opent voordat u de functie inschakelt, vraagt de app u om de functie in te schakelen voordat er verder kan worden gegaan).
3. Zorg dat u binnen 50 meter van het SP-apparaat met Bluetooth staat.
4. Open de app.
5. Nadat de app helemaal is gestart, zal het zoeken naar SP-apparaten met Bluetooth in de omgeving (binnen 50 m).
6. Als de Bluetooth-functie nog niet is ingeschakeld, zal de app u vragen om dat alsnog te doen.
7. Als er apparaten worden gedetecteerd, worden deze aan een lijst toegevoegd (Fig 1).
8. Selecteer de optie 'Connect' voor het apparaat waarmee u verbinding wilt maken en waarvan u bewakingsgegevens wilt ontvangen.

NB: 'Connect in simulation mode' wordt gebruikt om te controleren of de hele app werkt zonder dat er verbinding met een fysiek apparaat wordt gemaakt.



1. Загрузите и установите приложение из соответствующего магазина приложений (QR-коды для сканирования и перенаправления на страницы загрузки приложений для Android/Apple представлены выше).
2. Перед запуском приложения включите функцию Bluetooth на устройстве (если вы сначала запустите приложение, появится подсказка включить эту функцию для продолжения работы).
3. Определите свое местоположение в пределах 50 м (164 футов) от устройства с включенной функцией SP Bluetooth.
4. Запустите приложение.
5. После полной загрузки приложение выполнит поиск устройств SP Bluetooth поблизости (в пределах 50 м).
6. Если функция Bluetooth не включена, приложение напомнит вам о необходимости ее включения.
7. Все обнаруженные устройства будут добавлены в список (Fig 1).
8. Выберите опцию Connect («Подключить») для устройства, которое вы хотите подключить и с которого будет отправляться информация о мониторинге.

Примечание. Опция Connect in simulation mode («Подключить в режиме симуляции») используется для проверки работы приложения без подключения к физическому устройству.



1. Κάντε λήψη και εγκαταστήστε την εφαρμογή από το σχετικό app store (οι κωδικοί QR για σάρωση και σύνδεση με τις κατάλληλες σελίδες λήψης εφαρμογών Android/Apple στα app store παρέχονται παραπάνω).
2. Πριν την εκκίνηση της εφαρμογής, ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth (σε περίπτωση εκκίνησης της εφαρμογής πριν την ενεργοποίηση θα σας ζητηθεί από την εφαρμογή η ενεργοποίηση της λειτουργίας προκειμένου να συνεχίσετε).
3. Μεταφερθείτε σε σημείο απόστασης 50m/164ft από τη συσκευή με δυνατότητα SP Bluetooth.
4. Εκκίνηση εφαρμογής.
5. Όταν η εφαρμογή έχει ξεκινήσει πλήρως, θα πραγματοποιήσει μια σάρωση για γειτονικές συσκευές SP Bluetooth (50m).
6. Αν η λειτουργία Bluetooth δεν έχει ενεργοποιηθεί ήδη, η εφαρμογή θα σας ζητήσει να το κάνετε.
7. Αν εντοπιστούν τυχόν συσκευές, τότε θα προστεθούν σε μια λίστα (Fig 1).
8. Επιλέξτε "Connect" (Σύνδεση) για τη συσκευή με την οποία επιθυμείτε να συνδεθείτε και να λάβετε πληροφορίες παρακολούθησης.

Σημείωση: Η λειτουργία "Connect in simulation mode" (Σύνδεση σε λειτουργία προσομοίωσης) χρησιμοποιείται για να επαληθευθεί ότι η εφαρμογή λειτουργεί χωρίς σύνδεση σε μια φυσική συσκευή.



1. Nedlast og installer appen fra App store (QR-kodene som skal skannes og linker deg til Android/Apple appens nedlastingsider i App store, finnes ovenfor).
2. Slå på enhetens Bluetooth-funksjon før du starter appen (hvis du starter appen før aktivering, vil appen be deg om å aktivere funksjonen før du kan gå videre).
3. Stå innenfor et område på 50 m fra enheten hvor SP Bluetooth er aktivert.
4. Start appen.
5. Når appen er oppstartet, søker den etter SP Bluetooth-enheter i nærheten (innenfor 50 m).
6. Hvis Bluetooth-funksjonen enda ikke er slått på, ber appen deg om å gjøre det.
7. Enheter som registreres legges til en liste (Fig 1).
8. Velg "Connect" for enheten du ønsker å tilkoble og motta overvåkingsinformasjon fra.

Merk: "Connect in simulation mode" brukes for å undersøke at hele appen fungerer uten oppkobling til en fysisk enhet.



1. Ladda ned och installera appen från motsvarande appbutik (ovan hittar du QR-koder som ska skannas och som länkar dig till de lämpliga nedladdningssidorna för Android/Apple-appen i appbutikerna).
2. Innan du startar appen ska du aktivera Bluetooth-funktionen på din enhet (om du startar appen före aktiveringen kommer appen att be dig om att aktivera funktionen för att kunna fortsätta).
3. Se till att du befinner dig inom 50 m från enheten med aktiverad SP Bluetooth.
4. Starta appen.
5. När appen har startat helt kommer den att söka efter SP Bluetooth-enheter i sin närhet (inom 50 m).
6. Om Bluetooth-funktionen inte har aktiverats kommer appen att be dig om att göra det.
7. Om några enheter detekteras, läggs de till i en lista (Fig. 1).
8. Välj alternativet "Connect" för den enhet som du vill ansluta och ta emot övervakningsinformation från.

OBS: "Connect in simulation mode" används för att säkerställa att hela appen fungerar utan att den är ansluten till en fysisk enhet.

普通话

1. 从相关 APP 商店下载并安装 APP (上面提供了二维码, 可扫描并链接到 APP 商店的相应 Android/Apple APP 下载页面)。
2. 在启动 APP 之前, 请开启设备的蓝牙功能 (如果在开启蓝牙功能之前启动 APP, APP 会提示开启该功能之后才能继续)。
3. 使自己位于具有 SP 蓝牙功能设备的 50 米 / 164 英尺范围内。
4. 启动 APP。
5. APP 完全启动后, 会在附近 (50 米) 扫描 SP 蓝牙设备。
6. 如果蓝牙功能尚未开启, APP 会提示您开启该功能。
7. 如果检测到设备, 则将其添加到列表中 (Fig 2)。
8. 选择您希望连接的设备的 "Connect" 选项, 并从中接收监控信息。

注意: "Connect in simulation mode" 用于验证整个 APP 工作情况, 而无需连接到物理设备。

العربية

1. حمل التطبيق وثبته من متجر التطبيقات المناسب (هناك رموز استجابة سريعة تُمنح صونياً ستوصلكم بصفحات تحميل التطبيق المناسبة للأندرويد/آبل على متاجر التطبيق المذكورة أعلاه).
2. قبل إطلاق التطبيق, افتح البلوتوث الخاص بجهازك (إذا شغلت التطبيق قبل فتح البلوتوث, فسوف يطلب منك التطبيق فتحه حتى تتمكن من المتابعة).
3. اجعل موقعك (تواجد) في حدود 50 متر / 164 قدم من جهاز تمكين بلوتوث SP.
4. أطلق التطبيق.
5. بمجرد إتمام تمهيد التطبيق تمهيد, فسوف يبدأ البحث المسحي عن بلوتوث SP مع في محيط قريب (في حدود 50 متر).
6. إن لم يكن البلوتوث مفتوحاً بالفعل, فسيفطلب منك التطبيق أن تفتحه.
7. إن تم الكشف عن أي أجهزة فستضاف إلى قائمة (Fig 2).
8. حدد خيار "Connect" للجهاز الذي ترغب في الاتصال به وتلقي معلومات الرصد منه.

ملحوظة: "Connect in simulation mode" يستخدم للتحقق من عمل التطبيق بأكمله دون الاتصال بجهاز مملوس.



You will then be taken to the monitoring interface (Fig 2):

- 1 Gross/Zero function – Monitor gross force or from a selected zero point.
- 2 Unit of Measurement selection – Options available: te/lb/kN/kg.
- 3 Peak Hold function – only displays the highest reading until the next highest is measured.
- 4 Datalog – Generate and export measurement reading report.
- 5 Status bar – (Battery, Bluetooth connection, selected datalog type).
- 6 Drop-down User Menu.

Notes: Bluetooth icon will be red in colour when a connection loss occurs.



Vous arriverez ensuite sur l'interface de contrôle (Fig 2):

- 1 Gross/Zero function – Contrôle la force brute ou à partir d'un point zéro sélectionné.
- 2 Unit of Measurement selection – Options disponibles : te/lb/kN/kg.
- 3 Peak Hold function – affiche uniquement la valeur la plus élevée jusqu'à ce qu'une valeur encore plus élevée soit mesurée.
- 4 Datalog – Génère et exporte des rapports de lecture de mesures.
- 5 Status bar – (Batterie, connexion Bluetooth, type de fichier journal sélectionné).
- 6 Drop-down User Menu.

Remarque : l'icône Bluetooth deviendra rouge en cas de perte de connexion.



Nachdem die Verbindung hergestellt wurde, werden Sie zur Monitoring-Oberfläche weitergeleitet (Fig 2):

- 1 Gross/Zero function – Überwachung des Bruttogewichts oder des Gewichts ab einem bestimmten Nullpunkt.
- 2 Unit of Measurement selection – Verfügbare Optionen: te/lb/kN/kg.
- 3 Peak Hold function – es wird solange der höchste Wert angezeigt, bis ein noch höherer Wert gemessen wird.
- 4 Datalog – Erzeugen und exportieren eines Berichts mit Messergebnissen.
- 5 Status bar – (Batterie, Bluetooth-Verbindung, ausgewählter Datalogtyp).
- 6 Drop-down User Menu.

Hinweis: Das Bluetooth-Symbol wird rot, wenn die Verbindung unterbrochen ist.



Sarete quindi indirizzati all'interfaccia di monitoraggio (Fig 2):

- 1 Gross/Zero function – Controlla la forza lorda o da un selezionato punto zero.
- 2 Unit of Measurement selection – Opzioni disponibili: te/lb/kN/kg.
- 3 Peak Hold function – mostra solo il valore registrato più alto finché non viene registrata un altro valore più alto.
- 4 Datalog – Crea ed esporta report sulla lettura dei valori.
- 5 Status bar – (Batteria, connessione Bluetooth, tipo datalog selezionato).
- 6 Drop-down User Menu.

Note: L'icona Bluetooth sarà di colore rosso quando si verifica una perdita della connessione.



Vervolgens wordt de controle-interface geopend (Fig 2):

- 1 Gross/Zero function – Meet de brutokracht of meet op basis van een geselecteerd nulpunt.
- 2 Unit of Measurement selection – De volgende opties zijn beschikbaar: te/lb/kN/kg.
- 3 Peak Hold function – geef alleen de hoogste meetwaarde weer totdat de volgende hoogste waarde wordt gemeten.
- 4 Datalog – Genereer en exporteer een rapport met meetwaarden.
- 5 Status bar – (Batterij, Bluetooth-verbinding, geselecteerd type gegevenslog).
- 6 Drop-down User Menu.

NB: Het Bluetooth-pictogram wordt rood als de verbinding wordt verbroken.



Вы будете перенаправлены в интерфейс мониторинга (Fig 2):

- 1 Gross/Zero function – мониторинг общей силы или значения от выбранной нулевой точки.
- 2 Unit of Measurement selection – доступные варианты: te/lb/kN/kg.
- 3 Peak Hold function – отображение пикового значения до момента измерения следующего пикового значения.
- 4 Datalog – создание и экспорт отчета регистрации данных.
- 5 Status bar – (батарея, подключение Bluetooth, тип выбранного журнала данных).
- 6 Drop-down User Menu.

Примечания. При потере соединения значок Bluetooth становится красным.



Θα μεταφερθείτε στο περιβάλλον εργασίας παρακολούθησης (Fig 2):

- 1 Gross/Zero function – Παρακολούθηση της μεκικής δύναμης ή από ένα επιλεγμένο μηδενικό σημείο.
- 2 Unit of Measurement selection – Διαθέσιμες επιλογές: te/lb/kN/kg.
- 3 Peak Hold function – εμφανίζεται μόνο η υψηλότερη ανάγνωση μέχρι να μετρηθεί η επόμενη υψηλότερη.
- 4 Datalog – Δημιουργία και εξαγωγή αναφοράς ανάγνωσης μετρήσεων.
- 5 Status bar – (μπαταρία, σύνδεση Bluetooth, επιλεγμένος τύπος datalog).
- 6 Drop-down User Menu.

Σημειώσεις: Σε περίπτωση απώλειας σύνδεσης, το εικονίδιο Bluetooth θα είναι κόκκινο.



Du kommer derefter til overvåkingsgrensenettet (Fig 2):

- 1 Gross/Zero function – Overvåk bruttokraft eller fra et valgt nullpunkt.
- 2 Unit of Measurement selection – Tilgjengelige valg: te/lb/kN/kg.
- 3 Peak Hold function – viser kun høyeste avlesing hittil.
- 4 Datalog – Generer og eksporterer målenes avlesningsrapport.
- 5 Status bar – (Batteri, Bluetooth-tilkobling, valgt dataloggtype).
- 6 Drop-down User Menu.

Merknader: Bluetooth-ikonet er rødt ved tap av oppkobling.



Du kommer nu till övervakningsgränssnittet (Fig 2):

- 1 Gross/Zero function – Övervakar bruttokraft eller från en vald nollpunkt.
- 2 Unit of Measurement selection – Tillgängliga alternativ: te/lb/kN/kg.
- 3 Peak Hold function – visar endast den högsta avläsningen tills nästa högsta avläsning mäts.
- 4 Datalog – Skapar och exporterar mättrapport.
- 5 Status bar – (Batteri, Bluetooth-anslutning, vald typ av datalogg).
- 6 Drop-down User Menu.

Anmärkningar: Bluetooth-ikonen är röd när anslutningen går förlorad.

普通话

会进入监控界面 (Fig 2):

- 1 Gross/Zero function – 监控总力或从选定零点监控。
- 2 Unit of Measurement selection – 选项: te/lb/kN/kg.
- 3 Peak Hold function – 在测量下一个最高值之前只显示最高读数。
- 4 Datalog – 生成并导出测量读数报告。
- 5 Status bar – (电池、蓝牙连接、选定数据记录类型)。
- 6 Drop-down User Menu.

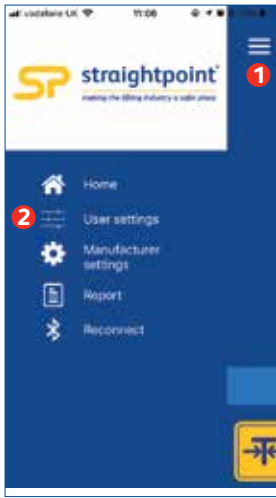
注意: 发生连接丢失时, 蓝牙图标会呈红色。

العربية

سوف يتم نقلك بعد ذلك إلى واجهة الرصد (Fig 2):

- 1 Gross/Zero function – رصد القوة الإجمالية أو من نقطة الصفر المحددة.
- 2 Unit of Measurement selection – الخيارات المتاحة: te/lb/kN/kg.
- 3 Peak Hold function – عرض أعلى قراءة فقط حتى يتم قياس نتيجة أعلى.
- 4 Datalog – إنشاء وتصدير تقرير قراءة القياس.
- 5 Status bar – (البطارية، الاتصال بالبلوتوث، نوع سجل البيانات المختار).
- 6 Drop-down User Menu.

ملاحظات: سيكون لون أيقونة البلوتوث أحمر في حال فقدان الاتصال.



(Fig 3)



Select the 'User Menu' icon ❶ to show menu options (Fig 3).
Then select the 'User settings' ❷ option.



Sélectionnez l'icône ❶ « User Menu » pour afficher les options du menu (Fig 3).
Puis sélectionnez l'option ❷ « User settings ».



Wählen Sie das Menü-Symbol ❶ ('User Menu'), um die Menü-Optionen anzuzeigen (Fig 3).
Wählen Sie dann die Option ❷ 'User settings'.



Selecciona el icono ❶ del 'User Menu' para ver las opciones de menú (Fig 3).
Luego, selecciona la opción ❷ 'User settings'.



Selezionare l'icona ❶ 'User Menu' per visualizzare le opzioni del menu (Fig 3).
Poi selezionare l'opzione ❷ 'User settings'.



Selecteer het pictogram ❶ 'User Menu' om de menu-opties weer te geven (Fig 3).
Selecteer vervolgens de optie ❷ 'User settings'.



Выберите значок ❶ User Menu для перехода к опциям меню (Fig 3).
Затем выберите ❷ опцию User settings.



Επιλέξτε το εικονίδιο ❶ "User Menu" για να εμφανίσετε τις επιλογές μενού (Fig 3).
Έπειτα, επιλέξτε ❷ "User settings".



Velg "User menu" ❶ -ikonet for å vise menyvalgene (Fig 3).
Velg deretter ❷ "User settings".



Välj ikonen "User Menu" ❶ för att visa menyalternativen (Fig 3).
Välj sedan alternativet ❷ "User settings".



选择 "User Menu" ❶ 图标以显示菜单选项 (Fig 3).
然后选择 ❷ "User settings" 选项

普通话



(Fig 4)

The following options are provided (Fig 4):

- Alarm – Alert for your high and low values
- Unit – Set default or custom unit
- Resolution – Set the load resolution format
- Show negative value – Show or Hide negative values from display
- Data Log – Select data logging type



Les options suivantes sont fournies (Fig 4):

- Alarm – Alerte pour les valeurs hautes et basses
- Unit – Définit l'unité par défaut ou personnalisée
- Resolution – Définit le format de résolution de la charge
- Show negative value – Affiche ou masque les valeurs négatives à l'écran
- Data Log – Sélection du type d'enregistrement des données



Die folgenden Optionen stehen zur Verfügung (Fig 4):

- Alarm – Alarm bei hohen und niedrigen Werten
- Unit – Einstellen der Standard- oder benutzerdefinierten Einheit
- Resolution – Einstellen der Auflösung
- Show negative value – Anzeigen oder verbergen negativer Werte
- Data Log – Auswahl der Art der Datenprotokollierung



Están incluidas las siguientes opciones (Fig 4):

- Alarm – Alerta para tus valores altos y bajos
- Unit – Establece la unidad predeterminada o personalizada
- Resolution – Establece el formato de resolución de carga
- Show negative value – Muestra u oculta valores negativos en la pantalla
- Data Log – Selecciona el tipo de registro de datos





Sono disponibili le seguente opzioni (Fig 4):

- Allarme – avvisa in caso di valori alti e bassi
- Unità – imposta unità default o personalizzata
- Risoluzione – stabilisce il format per la risoluzione del carico
- Visualizzazione valori negativi – mostra o nasconde valori negativi dal display
- Data Log – selezionare tipo di data log



De volgende opties zijn beschikbaar (Fig 4):

- 'Alarm' – Ontvang een waarschuwing bij hoge en lage waarden
- 'Unit' – Stel een standaardeenheid of aangepaste eenheid in
- 'Resolution' – Stel de indeling voor de belastingresolutie in
- 'Show negative value' – Geef negatieve waarden weer of verberg ze op het scherm
- 'Data Log' – Selecteer een type voor gegevensregistratie



Доступны следующие опции (Fig 4):

- Alarm – уведомление о высоких и низких значениях
- Unit – единицы измерения по умолчанию или на ваш выбор
- Resolution – установка формата выполняемых измерений
- Show negative value – отображение или скрытие отрицательных значений на дисплее
- Data Log – выбор типа журнала данных



Παρέχονται οι παρακάτω επιλογές (Fig 4):

- Alarm – ειδοποίηση για υψηλές και χαμηλές τιμές
- Unit – Ορίστε προεπιλεγμένη ή προσαρμοσμένη τιμή
- Resolution – Ορίστε τη μορφή ανάλυσης φορτίου
- Show negative value – Εμφάνιση ή απόκρυψη αρνητικών τιμών από την οθόνη
- Data Log – Επιλογή τύπου καταγραφής δεδομένων



Følgende valg finnes (Fig 4):

- Alarm – Varsel for høye og lave verdier
- Unit – Innstill standard eller brukerdefinert enhet
- Resolution – Innstill belastningens oppløsningsformat
- Show negative value – Vis eller skjul negative verdier på displayet
- Data Log – Velg dataloggingstype



Följande alternativ finns (Fig 4):

- Alarm – Larm för höga och låga värden
- Unit – Ställ in standardenhet eller kundanpassad enhet
- Resolution – Ställ in upplösningsformatet
- Show negative value – Visa eller dölj negativa värden på displayen
- Data Log – Välj typen av dataregistrering



提供以下选项 (Fig 4):

- Alarm – 提示高值和低值
- Unit – 设置默认或自定义单位
- Resolution – 设置负载分辨率格式
- Show negative value – 显示或隐藏显示屏中的负值
- Data Log – 选择数据记录类

普通话

الخيارات التالية موجودة في (Fig 4):

- Alarm – تنبيه للقيم العالية والمنخفضة
- Unit – تعيين الوحدة الافتراضي أو المخصص
- Resolution – حدد مستوى دقة تنسيق الحمل
- Show negative value – إظهار أو إخفاء القيم السلبية من العرض
- Data Log – حدد نوع تسجيل البيانات

العربية



(Fig 5)



(Fig 6)



(Fig 7)

Alarm Settings (Fig 5)



- Alarm High: Set the percentage level for when you want the alarm to sound. Settable percentage from 55 to 150. Default will be 110.
- Alarm Low: Set the percentage level for when you want the alarm to sound. Settable percentage from -10 to 50. Default will be 'off'.

Unit Settings (Fig 6)

- Unit: Select default unit preferred
- Custom unit: Select to enable a user defined custom unit, then you can add in custom unit notation then the factor amount in comparison to 1 ton.

Alarm Settings (Fig 5)



- Alarm High: définit à quel pourcentage vous souhaitez que l'alarme sonne. Pourcentages paramétrables entre 55 et 150. Fixé à 110 par défaut.
- Alarm Low: définit à quel pourcentage vous souhaitez que l'alarme sonne. Pourcentages paramétrables entre -10 et 50. Fixé à « off » par défaut.

Unit Settings (Fig 6)

- Unit : Sélection de l'unité par défaut privilégiée
- Custom unit : permet de choisir une unité personnalisée définie par l'utilisateur, puis d'ajouter une notation d'unité personnalisée et la valeur du facteur appliqué à 1 tonne.

Alarm Settings (Fig 5)



- Alarm High: Einstellen des Prozentsatzes, bei dessen Erreichen der Alarm für einen erhöhten Wert ertönen soll. Mögliche Werte von 55 bis 150. Standard: 110.
- Alarm Low: Einstellen des Prozentsatzes, bei dessen Erreichen der Alarm für einen niedrigen Wert ertönen soll. Mögliche Werte von -10 bis 50. Standard: 'off' (Aus).

Unit Settings (Fig 6)

- Unit: Wählen Sie die bevorzugte Maßeinheit aus
- Custom unit: Wählen Sie diese Option, um die Einstellung einer benutzerdefinierten Maßeinheit zu ermöglichen. Sie können dann als benutzerdefinierte Einheit einen Faktor im Vergleich zu 1 Tonne eingeben (unter 'Unit Notation')

Alarm Settings (Fig 5)



- Alarm High: Establece el porcentaje para cuando quieras que suene la alarma. El porcentaje se puede establecer entre 55 y 150. El porcentaje predeterminado será 110.
- Alarm low: Establece el porcentaje para cuando quieras que suene la alarma. El porcentaje se puede establecer entre -10 y 50. El porcentaje predeterminado será off.

Unit Settings (Fig 6)

- Unit: Selecciona la unidad predeterminada deseada
- Custom Unit: Selecciona para habilitar una unidad personalizada definida de usuario; luego, podrás añadir una unidad personalizada equivalente a 1 tonelada.



User Settings

v1.00
Part No:
SU3877

10

Alarm Settings (Fig 5)



- Alarm High: impostare il livello di percentuale per quando si vuole che suoni l'allarme. Percentuale impostabile da 55 a 150. Il valore default sarà 110.
- Alarm Low: impostare il livello di percentuale per quando si vuole suoni l'allarme. Percentuale impostabile da -10 a 50. Il valore di default sarà "off".

Unit Settings (Fig 6)

- Unit: Selezionare unità default preferita
- Custom Unit: Selezionare per attivare un'unità definita dall'utente, poi è possibile aggiungere nota dell'unità personalizzata rispetto a 1 tonnellata.

Alarm Settings (Fig 5)



- Alarm High: stel het percentage in waarbij het alarm moet klinken. Het percentage is instelbaar van 55 tot 150. De standaardinstelling is 110.
- Alarm Low: stel het percentage in waarbij het alarm moet klinken. Het percentage is instelbaar van -10 tot 50. De standaardinstelling is 'Off'.

Unit Settings (Fig 6)

- Unit: selecteer de standaardeenheid van uw voorkeur
- Custom unit: selecteer deze optie om een door de gebruiker gedefinieerde aangepaste eenheid te gebruiken. Voer vervolgens de notatie van de aangepaste eenheid en de factorhoeveelheid in vergelijking tot 1 ton in.

Alarm Settings (Fig 5)



- Alarm High: Установите значение процентного уровня, при котором должен раздаваться сигнал. Диапазон настройки: от 55 до 150%. По умолчанию установлено значение 110%.
- Alarm Low: Установите значение процентного уровня, при котором должен раздаваться сигнал. Диапазон настройки: от -10 до 50%. По умолчанию установлено значение Off («Выкл.»).

Unit Settings (Fig 6)

- Unit: Выберите предпочтительные единицы измерения по умолчанию
- Custom Unit: Выберите эту опцию для настройки пользовательских единиц измерения. Затем можно будет добавить условное обозначения пользовательских единиц измерения, а также значение коэффициента относительно 1 тонны.

Alarm Settings (Fig 5)



- Alarm High: Ορίστε το ποσοστό για το οποίο θα ηχεί μια ειδοποίηση. Ρυθμιζόμενο ποσοστό από 55 έως 150. Η προεπιλεγμένη τιμή είναι 110.
- Alarm Low: Ορίστε το ποσοστό για το οποίο θα ηχεί μια ειδοποίηση. Ρυθμιζόμενο ποσοστό από -10 έως 50. Η προεπιλεγμένη τιμή είναι "off" (απενεργοποιημένη).

Unit Settings (Fig 6)

- Unit: Επιλέξτε την επιθυμητή προεπιλεγμένη μονάδα
- Customer unit: Επιλέξτε για ενεργοποίηση μιας προσαρμοσμένης μονάδας που ορίζεται από το χρήστη. Στη συνέχεια, μπορείτε να προσθέσετε προσαρμοσμένο σύμβολο μονάδας και το συντελεστή σε σύγκριση με 1 τόνο.

Alarm Settings (Fig 5)

- Alarm High: Innstill prosentnivået for når du vil at alarmen skal ringe. Kan innstilles i prosent fra 55 til 150. Standard er 110.
- Alarm Low: Innstill prosentnivået for når du vil at alarmen skal ringe. Kan innstilles i prosent fra -10 til 50. Standard er "off".

Unit Settings (Fig 6)

- Unit: Velg ønsket standardenhet
- Custom unit: Velg for å aktivere en brukerdefinert kundetilpasset enhet. Siden kan du legge til en enhetsangivelse og deretter omregningsfaktoren i forhold til 1 tonn.



Alarm settings (Fig 5)

- Alarm High: Ställ in procentnivån när du vill att larret ska ljuda. Inställbar procentandel från 55 till 150. Standardinställningen är 110.
- Alarm Low: Ställ in procentnivån när du vill att larret ska ljuda. Inställbar procentandel från -10 till 50. Standardinställningen är "off".

Unit Settings (Fig 6)

- Unit: Välj önskad standardenhet
- Custom unit: Välj för att aktivera en användardefinierad kundanpassad enhet. Sedan kan du lägga till en enhetsangivelse och därefter omräkningsfaktorn i förhållande till 1 ton.



Alarm Settings (Fig 5)

- Alarm High: 设置您希望警报响起的百分比级别。可设置的百分比为 55 至 150。默认值是 110。
- Alarm Low: 设置您希望警报响起的百分比级别。可设置的百分比为 -10 至 50。默认是 "off"。

Unit Settings (Fig 6)

- Unit: 选择首选默认单位
- Custom unit: 选择以启用用户定义的自定义单位，然后可以在自定义单位注释中添加相对于1吨的因数。

普通话

Alarm settings (Fig 5)

- Alarm High: حدد مستوى النسبة المئوية الذي تود أن يذق فيها المنبه. النسبة القابلة للتعين هي ما بين 55 إلى 150. ستكون النسبة الافتراضية 110.
- Alarm Low: حدد مستوى النسبة المئوية الذي تود أن يذق فيها المنبه. النسبة القابلة للتعين هي ما بين -10 إلى 50. ستكون النسبة الافتراضية "off".

Unit Settings (Fig 6)

- Unit: حدد الوحدة الافتراضية المفضلة
- Custom unit: حدد هذا الخيار لتمكين الوحدات المخصصة المعروفة من قبل المستخدم، ثم يمكنك إضافة وحدة مخصصة ثم كمية عامل بالمقارنة مع 1 طن.

العربية

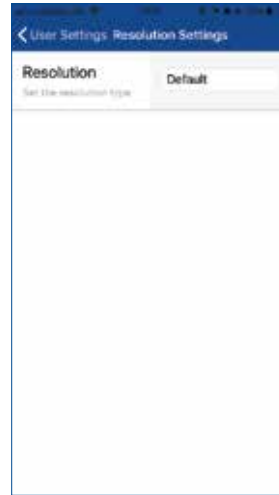
User Settings

v1.00
Part No:
SU3877

11



(Fig 8)



(Fig 9)

Resolution Settings (Fig 8-9)

- Resolution: Set resolution type:
 - User defined (Fig 8) – Define the resolution in decimal points
 - Default (Fig 9) – App defined resolution



Resolution Settings (Fig 8-9)

- Resolution: Définit le type de résolution:
 - User defined (Fig 8) – Définit la résolution en nombres décimaux
 - Default (Fig 9) – Résolution définie par l'application



Resolution Settings (Fig 8-9)

- Resolution: Stellen Sie die Art der Auflösung ein:
 - User defined (Fig 8) – Geben Sie die Auflösung in Dezimalstellen an
 - Default (Fig 9) – Voreingestellte Auflösung



Resolution Settings (Fig 8-9)

- Resolution: Establece el tipo de resolución:
 - User defined (Fig 8) – Define la resolución en puntos decimales
 - Default (Fig 9) – Resolución definida para la aplicación



Resolution Settings (Fig 8-9)



- Resolution: Impostare il tipo di risoluzione:
 - User defined (Fig 8) – Definire la risoluzione usando i decimali
 - Default (Fig 9) – Risoluzione definita dalla App

Resolution Settings (Fig 8-9)



- Resolution: Stel het resolutietype in:
 - User defined (Fig 8) – Definieer de resolutie in een getal met decimalen
 - Default (Fig 9) – Door app gedefinieerde resolutie

Resolution Settings (Fig 8-9)



- Resolution: Установка типа округление:
 - User defined (Fig 8) – определите округление в знаках после запятой
 - Default (Fig 9) – округление, определяемое приложением

Resolution Settings (Fig 8-9)



- Resolution: Ορίστε τον τύπο ανάλυσης:
 - User defined (Fig 8) – καθορίστε την ανάλυση σε δεκαδικά σημεία
 - Default (Fig 9) – Ανάλυση που ορίζεται από την εφαρμογή

Resolution Settings (Fig 8-9)



- Resolution: Innstill oppløsningstype:
 - User defined (Fig 8) – Definer oppløsningen i desimaler
 - Default (Fig 9) – App-definert oppløsning

Resolution Settings (Fig 8-9)



- Resolution: Ställ in typen av upplösning:
 - User defined (Fig 8) – Definiera upplösningen i decimaler
 - Default (Fig 9) – App-definierad upplösning

Resolution Settings (Fig 8-9)

普通话

- Resolution: 设置分辨率类型:
 - User defined (Fig 8) – 用小数点定义分辨率
 - Default (Fig 9) – APP 定义的分辨率

Resolution Settings (Fig 8-9)

العربية

- Resolution: تعيين نوع الدقة:

- User defined (Fig 8) – تعيين درجة الدقة بالنقاط العشرية
- Default (Fig 9) – معين من قبل التطبيق تابع إعدادات الدقة إعدادات سجل البيانات (الشكل 11)



(Fig 10)



(Fig 11)

Data Log Settings (Fig 10)



- Data Log: select data logging type:
 - Off – turn off data logging
 - Manual – user chooses what to log
 - Timed (Fig 11) – app logs measurement at user defined intervals (time increments in seconds)
 - While overload – log when overloaded
 - While underload – log when underloaded
- Time interval: set interval in seconds

Data Log Settings (Fig 10)



- Data Log: sélection du type d'enregistrement des données:
 - Off – stoppe l'enregistrement des données
 - Manual – l'utilisateur choisit ce qu'il souhaite enregistrer
 - Timed (Fig 11) – l'application enregistre les mesures à intervalles définis par l'utilisateur (intervalles de temps en secondes)
 - While overload – enregistre en cas de surcharge
 - While underload (En sous-charge) – enregistre en cas de sous-charge
- Time interval : définit les intervalles en secondes

Data Log Settings (Fig 10)



- Data Log: wählen Sie den Datenprotokolltypen:
 - Off – Datenprotokoll ausschalten
 - Manual – der Benutzer entscheidet, was protokolliert wird
 - Timed (Fig 11) – die App protokolliert Messungen in benutzerdefinierten Intervallen (Zeitschritte in Sekunden)
 - While overload – Protokoll bei Überlast
 - While underload – Protokoll bei Unterlast
- Time interval: Intervall in Sekunden einstellen

Data Log Settings (Fig 10)



- Data Log: Selecciona el tipo de registro de datos:
 - Off: Desactiva el registro de datos
 - Manual: El usuario elige lo que quiere registrar
 - Timed (Fig 11): La aplicación registra la medición en intervalos definidos de usuario (el tiempo corre en segundos)
 - While overload: Registra cuando hay sobrecarga
 - While underload: Registra cuando hay falta de carga
- Time interval: Establece el intervalo en segundos

Data Log Settings (Fig 10)



- Data Log: seleziona tipo di data log
 - Spento: spegne la registrazione di dati
 - Manuale: l'utente sceglie cosa inserire
 - A tempo (Fig 11): misura dei log della applicazione a intervalli definiti dall'utente (il tempo incrementa in secondi)
 - Durante sovraccarico: registra quando in sovraccarico
 - Durante sottocarico: registra quando in sottocarico
- Intervallo di Tempo: impostare intervallo in secondi

Data Log Settings (Fig 10)



- Data Log – Stel het type gegevensregistratie in:
 - Off – Gegevensregistratie uitschakelen
 - Manual – De gebruiker kiest wat er moet worden geregistreerd
 - Timed (Fig 11) – De app registreert de meting op door de gebruiker gedefinieerde intervallen (tijdsinterval in seconden)
 - While overload – Registreren bij overbelasting
 - While underload – Registreren bij onderbelasting
- Time interval – Stel het interval in in seconden

Data Log Settings (Fig 10)



- Data Log: выберите тип регистрации данных:
 - Off – регистрация данных выключена
 - Manual – данные для регистрации выбираются пользователем
 - Timed (Fig 11) – приложение регистрирует измерения через установленные пользователем интервалы (приращение времени в секундах)
 - While overload – регистрация данных при чрезмерной нагрузке
 - While underload – регистрация данных при неполной нагрузке
- Time interval: установка интервала в секундах

Data Log Settings (Fig 10)



- Data Log: επιλέξτε τύπο καταγραφής δεδομένων:
 - Off – απενεργοποίηση της καταγραφής δεδομένων
 - Manual – ο χρήστης επιλέγει τις μετρήσεις που θα καταγραφούν
 - Timed (Fig 11) – η εφαρμογή καταγράφει μετρήσεις σε διαστήματα που ορίζει ο χρήστης (υποδιαίρεσεις σε δευτερόλεπτα)
 - While overload – καταγραφή σε υπερβολικό φορτίο
 - While underload – καταγραφή σε ανεπαρκές φορτίο
- Time interval: ορίστε το διάστημα σε δευτερόλεπτα

Data Log Settings (Fig 10)



- Data Log: Velg dataloggingstype:
 - Off – Slå av datalogging
 - Manual – Brukeren velger hva som skal loggføres
 - Timed (Fig 11) – Appen loggfører målinger ved brukerdefinerte intervaller (tidsøkninger i sekunder)
 - While overload – Loggfører ved overbelastning
 - While underload – Loggfører ved underbelastning
- Time Interval: Innstill intervall i sekunder

Data Log Settings (Fig 10)



- Data Log: Välj typen av dataregistrering
 - Off – Stäng av dataregistreringen
 - Manual – Användaren väljer vad som ska registreras
 - Timed (Fig 11) – Appen registrerar mätningar vid användardefinierade intervaller (tiden ökar i sekunder)
 - While overload – Registrera när överbelastad
 - While underload – Registrera när underbelastad
- Time interval: Ställ in intervaller i sekunder

Data Log Settings (Fig 10)

普通话

- Data Log: 选择数据记录类型:
 - Off – 关闭数据记录
 - Manual – 用户选择要记录内容
 - Timed (Fig 11) – APP以用户定义的时间间隔记录测量值 (时间增量单位为秒)
 - While overload – 在过载时记录
 - While underload – 在欠载时记录
- Time Interval: 以秒为单位设置时间间隔

• سجل البيانات: حدد نوع تسجيل البيانات:

العربية

- إيقاف - إيقاف تسجيل البيانات
- يدوي - يختار المستخدم ما يتم تسجيله
- مؤقت (الشكل 12) - التطبيق يسجل القياس في فترات يحددها المستخدم (الوقت يتزايد بالتوان)
- إنشاء التحميل الزائد - التسجيل عند زيادة الحمل
- إنشاء التحميل المنخفض - التسجيل عن انخفاض الحمل

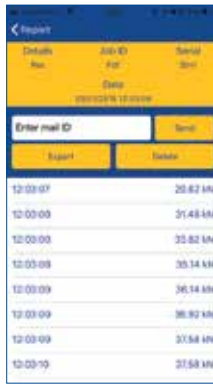
• الفاصل الزمني: تعيين الفاصل الزمني بالتوان تابع إعدادات سجل البيانات

v1.00

Part No:
SU3877



(Fig 12)



(Fig 13)

To create reports; follow these steps:

1. On the main monitoring interface; press the 'Datalog' button: (Fig 12)
2. Provide a project name in the 'Enter Project Details' field.
3. Saisissez un nom de référence de tâche dans le champ 'Job ID' field then press 'OK' to save.
4. If set to 'Timed Interval' measurement reporting (see 'User Settings – Data Log' pages 6, 7) you will need to press the 'Start' button to start logging. When you have finished select the 'Stop' button.
5. If set to 'Manual' measurement reporting (see 'User Settings – Data Log' pages 6, 7) you will need to press the 'Record' button to instantly capture measurement displayed on the screen. Press 'Stop' to discontinue reporting.
6. If set to either 'While overload' or 'While underload' (see 'User Settings – Data Log' pages 6, 7), then as soon as you provide the 'Enter Project Details' and 'Job ID' and press 'OK' it will automatically record measurements that are over or under the load parameters. Select 'Stop' to stop logging.
7. When you have stopped logging measurements, you will be asked if you would like to view the report, by selecting 'Yes' you will be taken to the 'Report' section (Fig 13).
8. To email report as an Excel spreadsheet; enter email address and select 'Send'.
9. To save and view the report as an Excel spreadsheet to your smart mobile device; select 'Export' (you will need a spreadsheet viewing app installed to view report).



Pour créer des rapports, suivez ces étapes :

1. Sur l'interface de contrôle principale, pressez le bouton « Datalog » (Fig 12)
2. Saisissez un nom de projet dans le champ « Enter Project Details ».
3. Saisissez un nom de référence de tâche dans le champ « Job ID » puis cliquez sur « OK » pour enregistrer.
4. Si paramétré en rapports de mesure « Timed Interval » (voir « User Settings – Data Log » en pages 6 et 7), vous devrez presser le bouton « Start » pour démarrer l'enregistrement. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur le bouton « Stop ».
5. Si paramétré en rapports de mesure « Manual » (voir « User Settings – Data Log » en pages 6 et 7), vous devrez presser le bouton « Record » pour saisir instantanément la mesure affichée sur l'écran. Appuyez sur « Stop » pour cesser l'enregistrement de rapports.
6. Si paramétré en « While overload » ou « While underload » (voir « User Settings – Data Log » en pages 6 et 7), alors dès que vous aurez saisi les informations dans « Enter Project Details » et « Job ID » puis pressé « OK », l'application enregistrera automatiquement les mesures situées au-dessus ou en dessous des paramètres de charge. Sélectionnez « Stop » pour arrêter l'enregistrement.
7. Lorsque vous cessez d'enregistrer des mesures, il vous sera demandé si vous souhaitez consulter le rapport ; si vous choisissez « Yes » vous irez directement à la section « Report » (Fig 13).
8. Pour envoyer un rapport par e-mail sous forme de tableau Excel, saisissez votre adresse e-mail et cliquez sur « Send ».
9. Pour sauvegarder et consulter le rapport sous forme de tableau Excel sur votre smartphone, sélectionnez « Export » (vous devez disposer d'une application permettant de consulter les tableaux pour pouvoir afficher le rapport).



Zur Erstellung von Berichten verfahren Sie nach den folgenden Schritten:

1. Drücken Sie in der Messanzeige auf die Schaltfläche 'Datalog' (Fig 12).
2. Geben Sie einen Projektnamen in das Feld 'Enter Project Details' (Projektdaten eingeben) ein.
3. Geben Sie eine Bezeichnung für den Auftrag in das Feld 'Job ID' ein und sichern Sie mit 'OK'.
4. Wenn die Berichterstellung nach Zeitintervallen ('Timed Interval') aktiviert ist (siehe 'User Settings – Data Log', Seiten 6, 7), müssen Sie 'Start' drücken, um mit der Aufzeichnung zu beginnen. Drücken Sie 'Stop', wenn Sie fertig sind.
5. Wenn die manuelle Berichterstellung ('Manual') aktiviert ist (siehe 'User Settings – Data Log', Seiten 6, 7), müssen Sie 'Record' (Aufzeichnen) drücken, um die Messungen direkt auf dem Bildschirm anzuzeigen. Drücken Sie 'Stop', um die Übertragung der Ergebnisse zu beenden.
6. Bei der Einstellung 'While overload' (Bei Überlast) oder 'While underload' (Bei Unterlast) (siehe 'User Settings – Data Log' Seiten 6, 7), wird die Aufzeichnung von Messungen aktiviert, die sich ober- oder unterhalb der eingegebenen Werte befinden, sobald Sie die Projektdaten ('Enter Project Details') und die 'Job ID' eingegeben und 'OK' gedrückt haben. Drücken Sie 'Stop', um die Aufzeichnung zu beenden.
7. Nach Beenden der Aufzeichnung von Messungen werden Sie gefragt, ob Sie den Bericht anzeigen möchten. 'Yes' (Ja) führt Sie zum Abschnitt 'Report' (Berichte) (Fig 13).
8. Sie können den Bericht als Excel-Tabelle per E-Mail versenden. Geben Sie dazu eine E-Mail-Adresse ein und drücken Sie 'Send' (Senden).
9. Um den Bericht als Excel-Tabelle zu speichern und auf Ihrem Mobilgerät anzuzeigen, wählen Sie 'Export' (Exportieren) (Sie benötigen eine App zur Anzeige von Tabellen, um den Bericht ansehen zu können).



Sigue los siguientes pasos para crear informes:

1. Pulsa el botón Datalog en la interfaz de control principal (Fig 12)
2. Asigna un nombre al proyecto en el campo Enter Project Details.
3. Asigna un nombre de referencia para el trabajo en el campo Job ID y luego pulsa OK para guardar.
4. Si los informes de medición están configurados en Timed Interval, (consulta User Settings – Data Log páginas 6, 7), deberás pulsar el botón Start para iniciar el registro. Cuando hayas terminado, pulsa Stop.
5. Si los informes de medición están configurados en Manual, (consulta User Settings – Data Log páginas 6, 7), deberás pulsar el botón Record para capturar al instante la medición que muestre la pantalla. Pulsa Stop para interrumpir los informes.
6. Si están configurados en While overload o en While underload (consulta User Settings – Data Log páginas 6, 7), en cuanto facilites los Enter Project Details y la Job ID y pulses OK, registrará automáticamente las mediciones que estén por encima o por debajo de los parámetros de carga. Selecciona Stop para detener el registro.
7. Cuando hayas detenido el registro de mediciones, se te preguntará si deseas ver el informe; al seleccionar Yes, irás a la sección Report (Fig 13).
8. Para enviar un informe por correo electrónico como hoja de cálculo de Excel, introduce la dirección de correo electrónico y selecciona Send.
9. Para guardar y ver el informe como hoja de cálculo de Excel en tu dispositivo móvil inteligente, selecciona Export (necesitarás tener instalada una aplicación de visualización de hojas de cálculo para ver el informe).



Per creare report seguire la seguente procedura:

1. Sull'interfaccia principale per il monitoraggio premere il pulsante 'Datalog' (Fig 12)
2. Fornire un nome al progetto nel campo 'Enter Project Details'.
3. Fornire un nome di riferimento al lavoro nel campo 'Job ID' poi premere 'OK' per salvare.
4. Se impostato sul report dei valori 'Timed Interval' (vedere 'User Settings – Data Log' pagine 6, 7) avrete bisogno di premere il pulsante 'Start' per iniziare il logging. Quando avete finito selezionare il pulsante 'Stop'.
5. Se impostato sul report dei valori 'Manual' (vedere 'User Settings – Data Log' pagine 6, 7) avrete bisogno di premere il pulsante 'Record' per catturare in modo istantaneo la misura visualizzata sullo schermo. Premere 'Stop' per disconnettere il reporting.
6. Se impostato o su 'While overload' o 'While underload' (vedere 'User Settings – Data Log' pagine 6, 7), allora non appena si inserisce 'Enter Project Details' e 'Job ID' e si preme 'OK' registrerà automaticamente le misure record che sono sopra o sotto i parametri di carico. Selezionare 'Stop' per fermare la registrazione.
7. Quando si ferma la registrazione delle misure, vi sarà chiesto di visualizzare il report, selezionando 'Yes' sarete indirizzati alla sezione 'Report' (Fig 13).
8. Per mandare il report via email come uno spreadsheet Excel; inserire l'indirizzo email e selezionare 'Send'.
9. Per salvare e visualizzare il report come uno spreadsheet Excel sul vostro smartphone, selezionare 'Export' (avrete bisogno di una app per la visualizzazione degli spreadsheet per vedere il report).



Volg de onderstaande stappen om rapporten te maken:

1. Druk in de controle-interface op de knop 'Datalog' (Fig 12)
2. Voer in het veld 'Enter Project Details' een naam in voor het project.
3. Voer in het veld 'Job ID' een referentie voor de taak in en druk op 'OK' om deze op te slaan.
4. Als een meetrapport voor 'Timed Interval' is ingesteld (zie 'Gebruikersinstellingen - Gegevensregistratie' op pagina 6 en 7), moet u op de knop 'Start' drukken om opnieuw met de registratie te starten. Selecteer de knop 'Stop' als u klaar bent.
5. Als een handmatig meetrapport is ingesteld (zie 'Gebruikersinstellingen - Gegevensregistratie' op pagina 6 en 7), moet u op de knop 'Record' drukken om de meting die op het scherm wordt weergegeven direct vast te leggen. Druk op 'Stop' om het rapporteren te stoppen.
6. Als 'While overload' of 'While underload' is ingesteld (zie 'Gebruikersinstellingen - Gegevensregistratie' op pagina 6 en 7), zal de app automatisch metingen die boven of onder de belastingsparameters vallen registreren zodra u 'Enter Project Details' en 'Job ID' hebt ingevuld en op 'OK' drukt. Selecteer 'Stop' om de registratie te stoppen.
7. Als u gestopt bent met het registreren van metingen, krijgt u de vraag of u het rapport wilt weergeven. Als u 'Yes' selecteert, wordt de sectie 'Report' geopend (Fig 13).
8. Vul een e-mailadres in en selecteer 'Send' om het rapport als Excel-werkblad per e-mail te verzenden.
9. Selecteer 'Export' om het rapport op te slaan en als Excel-werkblad op uw mobiele apparaat weer te geven (u moet een app voor het weergeven van werkbladen installeren om het rapport te bekijken).



Чтобы создать отчет, выполните следующие действия:

1. Нажмите кнопку Datalog («Журнал регистрации данных») на главном экране интерфейса мониторинга (Fig 12)
2. Укажите название проекта в поле Enter Project Details («Сведения о проекте»).
3. Укажите идентификатор задания в поле Job ID («ИД задания») и нажмите OK для сохранения.
4. Если для составления отчетов об измерениях выбран режим Timed Interval («Временной интервал») (см. User settings — Data Log, стр. 6, 7), потребуется нажать кнопку Start («Пуск») для начала регистрации данных. По завершении работы нажмите кнопку Stop («Стоп»).
5. Если для составления отчетов об измерениях выбран режим Manual («Ручной») (см. User settings — Data Log, стр. 6, 7), потребуется нажать кнопку Record («Запись»), чтобы сразу записать отображаемые на дисплее показания. Нажмите Stop для прекращения составления отчета.
6. Если для составления отчетов выбран режим While overload («Чрезмерная нагрузка») или While underload («Неполная нагрузка») (см. User settings — Data Log, стр. 6, 7), то после заполнения полей Enter Project Details и Job ID и нажатия OK приложение автоматически начнет регистрацию показаний выше или ниже параметров нагрузки. Нажмите Stop для прекращения регистрации данных.
7. После прекращения регистрации показаний отобразится вопрос, хотите ли вы просмотреть отчет. В случае выбора варианта Yes («Да») вы будете перенаправлены в раздел Report («Отчет») (Fig 13).
8. Чтобы отправить отчет по эл. почте в виде таблицы Excel, укажите адрес эл. почты и выберите Send («Отправить»).
9. Чтобы сохранить и просмотреть отчет в виде таблицы Excel на мобильном устройстве, выберите Export («Экспорт»). Для просмотра отчета необходимо приложения для работы с электронными таблицами.



Για να δημιουργήσετε αναφορές, ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

1. Στο κύριο περιβάλλον παρακολούθησης, πατήστε το κουμπί "Datalog" (Fig 12)
2. Ονομάστε ένα έργο στο πεδίο "Enter Project Details" (Εισαγωγή λεπτομερειών έργου).
3. Εισάγετε ένα όνομα αναφοράς εργασίας στο πεδίο "Job ID" (Αναγνωριστικό εργασίας) και, στη συνέχεια, πατήστε "OK" για αποθήκευση.
4. Για αναφορές μετρήσεων σε "Timed Interval" (Χρονικό διάστημα) (ανατρέξτε στις σελίδες 6, 7 "User Settings – Data Log") θα χρειαστεί να πατήσετε το κουμπί "Start" (Εναρξη) για να αρχίσει η καταγραφή. Όταν τελειώσετε, πατήστε το κουμπί "Stop" (Διακοπή).
5. Για ρύθμιση αναφοράς μετρήσεων "Manual" (ανατρέξτε στις σελίδες 6, 7 "User Settings – Data Log"), θα χρειαστεί να πατήσετε το κουμπί "Record" (Εγγραφή) για να καταγραφούν στιγμιαία οι μετρήσεις που εμφανίζονται στην οθόνη. Πατήστε "Stop" για να διακοψίσετε την καταγραφή αναφορών.
6. Σε περίπτωση ρύθμισης είτε "While overload", είτε "While underload" (ανατρέξτε στις σελίδες 6, 7 "User Settings – Data Log"), αμέσως όταν καταγράψετε τα στοιχεία "Enter Project Details" και "Job ID", και πατήσετε το "OK", θα καταγραφούν αυτόματα μετρήσεις που ξεπερνούν ή υπολείπονται των παραμέτρων φορτίου. Επιλέξτε "Stop" για να διακοψίσετε την καταγραφή.
7. Όταν έχετε διακοπή τις μετρήσεις καταγραφής, θα ερωτηθείτε αν επιθυμείτε να προβάλλετε την αναφορά. Επιλέγοντας "Yes" (Ναι) θα μεταφερθείτε στην ενότητα "Report" (Αναφορά) (Fig 13).
8. Για αποστολή της αναφοράς μέσω email ως ένα υπολογιστικό φύλλο Excel, εισάγετε τη διεύθυνση email και επιλέξτε "Send" (Αποστολή).
9. Για αποθήκευση και προβολή της αναφοράς ως ένα υπολογιστικό φύλλο Excel στην κινητή συσκευή σας, επιλέξτε "Export" (Εξαγωγή) (θα χρειαστείτε μια εφαρμογή προβολής υπολογιστικών φύλλων για να δείτε την αναφορά).



Oprett rapporter på følgende måte:

1. Trykk på "Datalog"-knappen på det første overvåkningsgrønnsnittet.
2. Gi prosjektet et navn i "Enter Project Details"-feltet (Fig 12).
3. Gi et referansenavn til jobben i "Job ID"-feltet og trykk på "OK"-knappen for å lagre.
4. Hvis målerapporteringen er innstilt på "Timed Interval" (se "User Settings – Data Log" på side 6 og 7), trykk på "Start"-knappen for å starte loggføringen. Når du er ferdig, trykk på "Stop"-knappen.
5. Hvis målerapporteringen er innstilt på "Manual" (se "User Settings – Data Log" på side 6 og 7), trykk på "Record"-knappen for umiddelbart å registrere målingen vist på skjermen. Trykk på "Stop"-knappen for å avslutte rapporteringen.
6. Hvis innstilt på "While overload" eller "While underload" (se "User Settings – Data Log" på side 6 og 7), vil åpnen automatisk registrere målinger som er over eller under belastningsparameterne så snart du oppgir "Enter Project Details" og "Job ID" og trykker på "OK"-knappen. Velg "Stop" for å stoppe loggføringen.
7. Når du har stoppet loggføringen av målingene, blir du spurt om du ønsker å vise rapporten. Velger du "Yes", kommer du til "Report"-delen (Fig 13).
8. Send rapporten som et Excel-regneark på e-post ved å legge inn e-postadressen og velge "Send".
9. Lagre og vis rapporten som et Excel-regneark i din smart mobil ved å velge "Export" (for å kunne vise rapporten må du ha en visningsapp for regneark).



Följ dessa steg för att skapa rapporter:

1. Tryck på knappen "Datalog" på huvudövervakningsgränssnittet.
2. Mata in ett projektnamn i fältet "Enter Project Details" (Fig 12).
3. Mata in ett referensnamn för jobbet i fältet "Job ID" och tryck sedan på knappen "OK" för att spara.
4. Om mätporten är inställd på "Timed Interval" (se "User Settings – Data Log" på sidorna 6 och 7) måste du trycka på knappen "Start" för att starta registreringen. När du är klar ska du välja knappen "Stop".
5. Om mätporten är inställd på "Manual" (se "User Settings – Data Log" på sidorna 6 och 7) måste du trycka på knappen "Record" för att omedelbart registrera mätningen som visas på skärmen. Tryck på knappen "Stop" för att avbryta rapporteringen.
6. Om den är inställd på "While overload" eller "While underload" (se "User Settings – Data Log" på sidorna 6 och 7) kommer den att automatiskt registrera mätningar som är över eller under belastningsparametrarna så snart du har matat in "Enter Project Details" och "Job ID" och tryckt på knappen "OK". Välj "Stop" för att stoppa registreringen.
7. När du har stoppat registreringen av mätningarna får du frågan om du vill visa rapporten. Genom att välja "Yes" kommer du till sektionen "Report" (Fig 13).
8. Mejla rapporten som ett Excel-kalkylark genom att mata in e-postadressen och välja "Send".
9. Spara och visa rapporten som ett Excel-kalkylark på din smarta mobilitet genom att välja "Export" (du måste ha en visningsapp för kalkylark installerad för att kunna visa rapporten).



请按下述步骤创建报告:

1. 在主要监控界面上,按 "Datalog" 按钮;
2. 在 "Enter Project Details" 字段中提供项目名称 (Fig 12)。
3. 在 "Job ID" 字段中提供作业参考名称, 然后按 "OK" 进行保存。
4. 如果设置为 "Timed Interval" 报告测量值 (请参阅第6和第7页的"用户设置 - 数据记录"), 则需要按 "Start" 按钮开始记录。完成后, 选择 "Stop" 按钮。
5. 如果设置为 "Manual" 报告测量值 (请参阅第6和第7页的"用户设置 - 数据记录"), 则需要按 "Record" 按钮, 立即采集屏幕上显示的测量值。按 "Stop" 以停止报告。
6. 如果设置为 "While overload" 或 "While underload" (请参阅第6和第7页的"用户设置 - 数据记录"), 则只要提供 "Enter Project Details" 和 "Job ID", 它就会自动记录超出或低于负载参数的测量值。选择 "Stop" 以停止记录。
7. 已停止记录测量值后, 会询问您是否想要查看报告, 选择 "Yes" 即可进入 "Report" 部分 (Fig 13)。
8. 要以 Excel 电子表格格式发送电子邮件报告, 请输入电子邮箱地址, 然后选择 "Send"。
9. 要以 Excel 电子表格格式将报告保存到智能移动设备并查看, 请选择 "Export" (需要安装电子表格查看 APP 才能查看报告)。

普通话

- إنشاء التقارير: اتبع الخطوات التالية:
1. على واجهة الرصد الرئيسية، اضغط على زر (Fig 12) "Datalog".
 2. اذكر اسم المشروع في حقل "Enter Project Details".
 3. اذكر اسم المرجعي للوظيفة في حقل "Job ID" ثم اضغط على "OK" للحفظ.
 4. إذا كان عمل التقارير مضبوطاً على "Timed Interval" (انظر "User Settings – Data Log" الصفحات 6, 7) فسوف تحتاج إلى الضغط على زر "Start" لبدء التسجيل. عند الانتهاء، حدد زر "Stop".
 5. إذا كان عمل التقارير مضبوطاً على "Manual" (انظر "User Settings – Data Log" الصفحات 6, 7) فسوف تحتاج إلى الضغط على زر "Record" لالتقاط القياس المعروض على الشاشة على الفور. اضغط على "Stop" لإيقاف عمل التقارير.
 6. إذا كان مضبوطاً على "While overload" أو "While underload" (انظر "User Settings – Data Log" 6, 7)، وبمجرد إدخال بيانات "Enter Project Details" و "Job ID" وبعد الضغط على "OK"، سيتم تلقائياً تسجيل القياسات الأكبر أو الأصغر من محددات القياس عند إيقاف التسجيل.
 7. عند التوقف عن تسجيل القياسات، فسيُسألك التطبيق ما إذا كنت ترغب في عرض التقرير. إذا اخترت "Yes" سيتم نقلك إلى قسم "Report" (Fig 13).
 8. لإرسال التقرير في بريد الإلكتروني في كلف إكسل. أدخل عنوان البريد الإلكتروني وحدد "Send".
 9. لحفظ وعرض التقرير كملف إكسل على الهاتف، حدد "Export" (فستحتاج إلى أن يكون هناك تطبيق عرض جدول بيانات مثبت في جهازك لتتمكن من استعراض إكسل).

العربية



Qw	Simt	25/12/2017 23:48:18
Trst	Simt	03/01/2018 08:46:20
Clad	Simt	03/01/2018 12:02:21
Res	Simt	03/01/2018 12:03:06
Cu	Simt	03/01/2018 12:04:54
Fdf	Simt	03/01/2018 12:05:31
	Simt	05/01/2018 13:59:06
	Simt	05/01/2018 13:59:30
	Simt	10/01/2018 09:35:05
	Simt	10/01/2018 09:36:22

(Fig 14)

To view all recorded reports; select the 'User Menu' icon to show menu options ❶
Then select the 'Report' option ❷
Reports will be listed as shown in Fig 14. Select required report to view/send/export.



Pour consulter tous les rapports enregistrés, sélectionnez l'icône « User Menu » pour afficher les options du menu ❶
Puis sélectionnez l'option « Report » ❷
Les rapports seront listés comme indiqué en Fig 14. Sélectionnez le rapport que vous souhaitez consulter/envoyer/exporter.



Um alle aufgezeichneten Berichte anzusehen, wählen Sie das Menü-Symbol ❶
Wählen Sie dann die Option 'Report' (Berichte) ❷
Die Berichte werden wie in Fig 14 aufgeführt. Wählen Sie den jeweiligen Bericht zur Ansicht, zum Versand oder Export.



Para ver todos los informes registrados, selecciona el icono User Menu para ver las opciones de menú ❶
Luego, selecciona la opción Report ❷
Los informes se mostrarán como aparecen en la Fig 14. Selecciona el informe que necesites para ver/enviar/exportar.



Per vedere tutti i report registrati selezionare l'icona 'User Menu' per mostrare le opzioni del menu ❶
Poi selezionare l'opzione 'Report' ❷
I report saranno elencati come mostrati nella Fig 14. Selezionare il report richiesto per visualizzare/inviare/esportare.



Selecteer het pictogram 'Gebruikersmenu' om de menu-opties weer te geven en alle geregistreerde rapporten te bekijken ❶
Selecteer vervolgens de optie 'Report' ❷
Rapporten worden weergegeven op de manier van Fig 14. Selecteer het gewenste rapport dat u wilt weergeven/verzenden/exporteren.



Чтобы просмотреть записанные отчеты, выберите значок User Menu для перехода к опциям меню ❶
Затем выберите опцию Report ❷
отчеты будут приведены, как показано на рис. 14. Выберите отчет для просмотра / отправки / экспорта.



Για προβολή όλων των καταγεγραμμένων αναφορών, επιλέξτε το εικονίδιο "User Menu" για να εμφανίσετε τις επιλογές μενού ❶
Έπειτα, επιλέξτε "Report" ❷
Οι αναφορές θα εμφανίζονται όπως φαίνεται στην Εικ. 14. Επιλέξτε την επιθυμητή αναφορά για προβολή/αποστολή/εξαγωγή.



Vis alle registrerte rapporter ved å velge "User Menu"-ikonet for å vise menyvalgene ❶
Velg deretter "Report" ❷
Rapportene listes opp som vist på fig. 14. Velg ønsket rapport som skal vises/sendes/eksporteres.



Visa alla registrerade rapporter genom att välja ikonen "User Menu" för att se menyalternativen ❶
Välj sedan alternativet "Report" ❷
Rapporterna kommer att listas som i fig. 14. Välj önskad rapport som ska visas/skickas/exporteras.



要查看记录的全部报告，请选择 "User Menu" 图标以显示菜单选项 ❶
然后选择 "Report" 选项 ❷
列出的报告如图14所示。选择所需报告以查看/发送/导出。

普通话

❶ لعرض جميع التقارير المسجلة، حدد أيقونة "User Menu" لإظهار خيارات القائمة
❷ ثم حدد خيار "Report"
ستدرج التقارير كما هو مبين في الشكل 14. حدد التقرير المطلوب للاستعراض / أو للإرسال / أو للتصدير.

العربية



(Fig 15)

To reconnect with a new Bluetooth device from scan list, select the 'User Menu' icon to show menu options ❶
Then select 'Reconnect' (Bluetooth icon) icon ❷



Any new devices in range will be listed as shown in (Fig 15). For your required device, press 'Connect' to establish a new connection.

Note: The Authority to enter the 'Manufacturer Settings' resides in the application manufacturer:- Straightpoint.

Pour vous reconnecter avec un nouvel appareil Bluetooth à partir de la liste de balayage, sélectionnez l'icône « User Menu » pour afficher les options du menu ❶
Puis sélectionnez l'icône « Reconnect » (icône Bluetooth) ❷



Tous les nouveaux appareils à portée seront listés comme indiqué en (Fig 15). Cliquez sur « Connect » sur l'appareil souhaité pour établir une nouvelle connexion.

Remarque : Seul le fabricant de l'application, à savoir Straightpoint, peut saisir les « Manufacturer Settings » (Paramètres usine).

Um eine Verbindung mit einem neuen Bluetooth-Gerät aus der Liste herzustellen wählen Sie das Menü-Symbol mit den Menü-Optionen ❶
Wählen Sie dann das Bluetooth-Symbol ('Reconnect') ❷



Neue Geräte werden wie in (Fig 15) aufgeführt. Wählen Sie beim entsprechenden Gerät 'Connect' (Verbinden), um eine neue Verbindung herzustellen.

Hinweis: Der Zugriff auf die Werkseinstellungen ('Manufacturer Settings') ist dem Hersteller der App (Straightpoint) vorbehalten.

Para volver a conectarse a un dispositivo Bluetooth nuevo desde la lista, selecciona el icono de User Menu para ver las opciones de menú ❶
Luego, selecciona el icono Reconnect (icono de Bluetooth) ❷



Los dispositivos cercanos nuevos se mostrarán como aparecen en la (Fig 15). Toca Connect para conectar con el dispositivo deseado.

Nota: La Autoridad para introducir los Manufacturer Settings (ajustes del fabricante) corresponde al fabricante de la aplicación:- Straightpoint.

Per riconnettersi con un nuovo dispositivo Bluetooth da una scan list, selezionare l'icona "User Menu" per visualizzare le opzioni del menu ❶
Poi selezionare l'icona "Reconnect" (icona Bluetooth) ❷



Qualsiasi nuovo dispositivo nel raggio sarà elencato come mostrato nella (Fig 15). Selezionare "Connect" sul dispositivo richiesto per stabilire una nuova connessione.

Nota: L'autorità per entrare nelle "Manufacturer Settings" appartiene al produttore dell'applicazione:- Straightpoint.

Selecteer het pictogram "Gebruikersmenu" om de menu-opties weer te geven en opnieuw verbinding te maken met een nieuw Bluetooth-apparaat in het scanoverzicht ❶
Selecteer vervolgens het pictogram "Reconnect" (Bluetooth-pictogram) ❷



Alle nieuwe apparaten binnen het bereik worden weergegeven op de manier van (Fig 15). Druk op "Connect" om een nieuwe verbinding met het gewenste apparaat te maken.

NB: De autoriteit voor het instellen van de instellingen van de fabrikant ligt bij de producent van de app:- Straightpoint.

Чтобы подключиться к другому устройству Bluetooth из списка поиска, выберите значок User Menu для перехода к опциям меню ❶
Выберите значок Reconnect («Переподключить») (выглядит как значок Bluetooth) ❷



все новые устройства в пределах диапазона будут отображены, как показано на (Fig 15). Выберите опцию Connect для необходимого устройства, чтобы подключиться к нему.

Примечание. Право доступа к Manufacturer Settings («Настройки производителя») сохраняется за производителем приложения — Straightpoint.

Για επανασύνδεση με νέα συσκευή Bluetooth από τη λίστα σάρωσης, επιλέξτε το εικονίδιο "User Menu" για να εμφανίσετε τις επιλογές μενού ❶
Έπειτα, επιλέξτε το εικονίδιο "Reconnect" (εικονίδιο Bluetooth) ❷



Οποιοδήποτε νέες συσκευές στην περιοχή θα εμφανίζονται όπως φαίνεται στην (Fig15). Επιλέξτε "Connect" για την επιθυμητή συσκευή ώστε να δημιουργηθεί μια νέα σύνδεση.

Σημείωση: Ο κατασκευαστής της εφαρμογής έχει το δικαίωμα εισόδου στην περιοχή "Manufacturer Settings" (Ρυθμίσεις κατασκευαστή) :- Straightpoint.

Gjenoppoble til en ny Bluetooth-enhet fra søkelisten ved å velge "User Menu"-ikonet for visning av menyvalgene ❶
Velg "Reconnect" (Bluetooth-ikon)-ikonet ❷



Eventuelle nye enheter innenfor rekkevidde vil bli oppført som vist på (Fig 15). Velg "Connect" for ønsket enhet for å opprette en ny oppkobling.

Merk: Autorisasjonen til å legge inn "Manufacturer Settings" er lagret hos applikasjonsprodusenten: - Straightpoint.

Återanslut till en ny Bluetooth-enhet från söklistan genom att välja ikonen "User Menu" för att se menyalternativen ❶
Välj sedan ikonen "Reconnect" (Bluetooth-ikon) ❷



Alla nya enheter inom räckhåll listas som i (Fig 15). Välj alternativet "Connect" för den önskade enheten för att upprätta en ny anslutning.

Obs! Auktorisationen för att komma åt "Manufacturer Settings" finns hos applikationens tillverkare: -Straightpoint.

要从扫描列表中重新连接新蓝牙设备，请选择 "User Menu" 图标以显示菜单选项 ❶
然后选择 "Reconnect" (蓝牙图标) 图标 ❷

普通话

将列出覆盖范围内的全部设备，如图15所示。通过 "Connect" 连接所需设备，以便建立新连接。

注意： 输入 "Manufacturer Settings" 的权限属于该 APP 厂商 Straightpoint。

❶ حدد أيقونة "User Menu" لإظهار خيارات القائمة
❷ ثم حدد أيقونة "Reconnect" (أيقونة البلوتوث)

العربية

سيتم سرد أي أجهزة جديدة في النطاق كما هو مبين في (الشكل 15). اختر "Connect" للجهاز المطلوب لإنشاء اتصال جديد.

ملحوظة: الشركة المصنعة للتطبيق تحتفظ بسلطة الدخول إلى "Manufacturer Settings" فقط: - Straightpoint



Distributor Stamp



Straightpoint UK Ltd.

Unit 9, Dakota Park, Downley Road, Havant, Hampshire PO9 2NJ United Kingdom
Tel: +44(0)2392 484491 Fax: +44(0)2392 472211

Straightpoint, Inc

1221 Avenida Acaso, Suite E, Camarillo, CA 93012 USA
Toll free: 844-806-7665 Tel: +1(805) 246-1462 Fax: +1 (805) 262-6445